

3

LIOTEEK/THE LIBRARY
SENTRALE STATISTIEKDIENS
CENTRAL STATISTICAL SERVICE
STATE SAK/PRIVATE BAG X 44
PRETORIA



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

**Statistieke van siviele sake
vir skuld
Julie 1995**

**Statistics of civil cases
for debt
July 1995**



**SENTRALE
STATISTIEKDIENS
CENTRAL
STATISTICAL SERVICE**

**Statistiese vrystelling P0041
Statistical release**

Om 'n suksesvolle statistiese stelsel in die RSA te bedryf, is die samewerking tussen die Sentrale Statistiekdiens en die inwoners van die RSA, die private sektor en die overheidsinstellings onontbeerlik. Sonder hierdie volgehoue samewerking en welwillendheid sal die tydigse beskikbaarstelling van relevante en betroubare amptelike statistieke nie moontlik wees nie.

Co-operation between the Central Statistical Service and the residents of the RSA, the private sector and the government institutions is essential for a successful statistical system in the RSA. Without this continued co-operation and goodwill, the timely release of relevant and reliable official statistics will not be possible.

**Embargo: 08:00
Datum/Date: 27 September 1995**

Uitgegee deur die Sentrale Statistiekdiens

Private Sak X44
PRETORIA
0001
Tel. (012) 310-8911

Published by the Central Statistical Service

Private Bag X44
PRETORIA
0001
Tel. (012) 310-8911

Die SSD het kopiereg op hierdie inligting. U mag dit egter toepas soos u wil, op voorwaarde dat u die SSD erken as die bron van die basiese data in alle gevalle waar u die data verwerk, aanwend, gebruik, publiseer of versprei; en ook dat u spesifiseer dat die betrokke aanwending en ontleding (waar van toepassing) die gevolg is van u eie verwerking van die data.

The CSS has copyright on this information. You are, however, free to apply it as you wish provided that you acknowledge the CSS as the source of the basic data wherever you process, apply, utilise, publish or distribute the data; and also that you specify that the relevant application and analyses (where applicable) result from your own processing of the data.

SSD-biblioteek Katalogisering-in-Publikasie(KIP) Data
CSS Library Cataloguing-in-Publication (CIP) Data

Statistieke van siviele sake vir skuld / Sentrale Statistiekdiens = Statistics of civil cases for debt / Central Statistical Service. - 1987-
Pretoria: Central Statistical Service, 1987-
p. ; 30 cm. (Statistiese vrystelling = Statistical release; P0041)
Series formerly available as: Statistiese nuusberig = Statistical news release; P0041 and P13.2
Monthly
1. Debts, public. I. South Africa. Central Statistical Service. II. Suid-Afrika. Sentrale Statistiekdiens. III. Title. IV. Series
(LCSH 11)

'n Volledige stel SSD-publikasies is beskikbaar by die **SSD-biblioteek** en die volgende biblioteke:

Staatsbiblioteek, Pretoria
Parlementsbiblioteek, Kaapstad
Suid-Afrikaanse Biblioteek, Kaapstad
Bloemfontein Openbare Biblioteek
Natal Society Library, Pietermaritzburg
Johannesburg Openbare Biblioteek

A complete set of CSS publications is available at the **CSS Library** and the following libraries:

State Library, Pretoria
Library of Parliament, Cape Town
South African Library, Cape Town
Bloemfontein Public Library
Natal Society Library, Pietermaritzburg
Johannesburg Public Library

MINDER DAGVAARDINGS EN VONNISSE VIR SKULD

Die totale getal siviele dagvaardings en vonnisse vir skuld vir Julie 1995 is na seisoenaanpassing onderskeidelik 8,8% en 0,8% laer as vir Junie 1995.

Die getal sake aangeteken gedurende Julie 1995 toon 'n afname van 9,3% na seisoenaanpassing teenoor die vorige maand. Die grootste afnames in die getal sake is deur die landdroskantore in die Kaapse Skiereiland (2 365 minder sake), Kimberley (1 980) en Johannesburg (3 829) gerapporteer.

'n Totaal van 92 370 dagvaardings is gedurende Julie 1995 uitgereik teenoor die 108 137 van Junie 1995. Die grootste afname is getoon ten opsigte van ander dienste gelewer (8 153 minder dagvaardings).

Die afname in siviele vonnisse is veral te wyte aan afnames in goedere verkoop (1 541 minder vonnisse) en professionele dienste gelewer (1 268).

Die totale bedrag betrokke by siviele vonnisse vir skuld is R289,9 miljoen waarvan geld geleen, R105,9 miljoen (36,5%), die grootste bydraer was.

FEWER SUMMONSES AND JUDGEMENTS FOR DEBT

The total number of civil summonses and judgements for debt for July 1995 is respectively 8,8% and 0,8% lower after seasonal adjustment than for June 1995.

The number of cases recorded during July 1995 shows a decrease of 9,3% after seasonal adjustment compared with the previous month. The largest decreases in the number of cases were reported by the magisterial offices in the Cape Peninsula (2 365 less cases), Kimberley (1 980) and Johannesburg (3 829).

A total of 92 370 summonses were served during July 1995 compared with the 108 137 of June 1995. The largest decrease occurred in respect of other services rendered (8 153 less summonses).

The decrease in civil judgements can mainly be attributed to decreases in goods sold (1 541 less judgements) and professional services rendered (1 268).

The total amount involved in civil judgements for debt is R289,9 million of which money borrowed, R105,9 million (36,5%), was the largest contributor.

PP
HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS
HEAD: CENTRAL STATISTICAL SERVICE

NAVRAE:

Tel. (012) 310-8095/310-8040
(012) 310-8351/310-8390
(012) 310-8034 (tegniese navrae)
Private Sak X44, Pretoria, 0001
Faks: 310-8500 310-8501

ENQUIRIES:

Tel. (012) 310-8095/310-8040
(012) 310-8351/310-8390
(012) 310-8034 (technical enquiries)
Private Bag X44, Pretoria, 0001
Fax: 310-8500 310-8501

BLOEMFONTEIN	(051) 47-7767	KEMPTON PARK	(011) 394-3420/1	NELSPRUIT	(01311) 52455/6
DURBAN	(031) 305-3904	KIMBERLEY	(0531) 33965	PIETERSBURG	(0152) 295-7521
KAAPSTAD/CAPE TOWN	(021) 461-2098	KLERKSDORP	(018) 462-4008	PORT ELIZABETH	(041) 52-3801/2
BISHO	(0401) 99-2457	UMTATA	(0471) 305-2038		

OPMERKINGS

Die gegewens het betrekking op alle siviele sake vir skuld deur Landdroskantore aangeteken.

Behalwe in geval van sake aangeteken, het alle ander inligting betrekking op skuldsake; m.a.w. eise vir skadevergoeding, uitsettingsbevele en ander nie-skuldsake is uitgesluit.

Vonnisse by verstek en toestemming het slegs betrekking op onverdedigde skuldsake.

VERGELYKBAARHEID

Die jurisdiksiekerf van siviele sake wat deur Landdroskantore hanteer is (R20 000 vir likiede bates en R50 000 vir nie-likiede bates) is verhoog tot R100 000 vanaf 1 Mei 1995. 'n Vergelyking met die vorige maande moet dus met omsigtigheid hanteer word.

HOWE VIR KLEIN EISE

Statistieke ten opsigte van howe vir klein eise word jaarliks verstrek.

NOTES

The particulars refer to all civil cases for debt recorded by Magistrate's Offices.

Except for cases recorded, all other information relates to debt cases only; i.e. claims for damages, ejectment orders and other non-debt cases are excluded.

Default and consent judgements relate to judgements given in respect of undefended debt cases only.

COMPARABILITY

The jurisdiction limit for civil cases handled by magistrate offices (R20 000 for liquid assets and R50 000 for non liquid assets) was increased to R100 000 as from 1 May 1995. A comparison with the previous months must thus be handled with circumspection.

SMALL CLAIMS COURTS

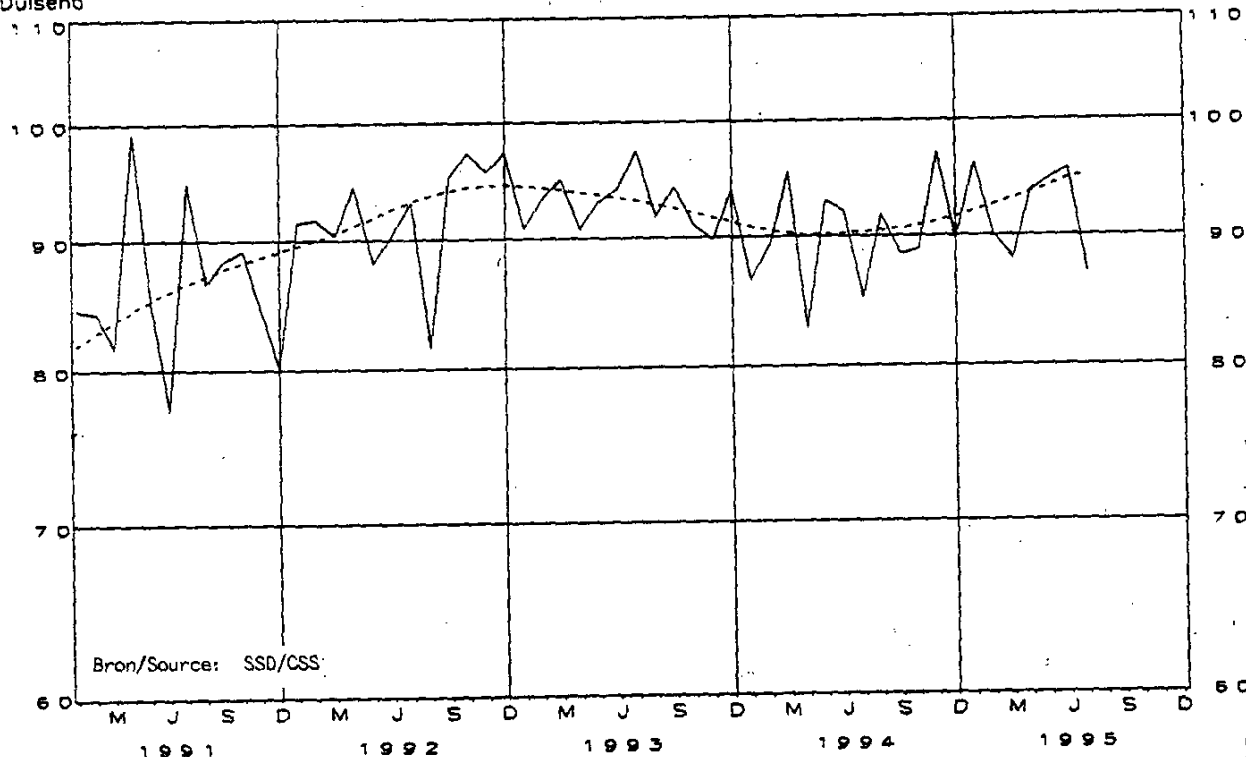
Statistics in respect of small claims courts are furnished annually.

SIVIELE DAGVAARDINGS UITGEREIK - GETAL

CIVIL SUMMONSES ISSUED - NUMBER

Duisend

Thousand



Skaal: Semi-Logaritmies

Scale: Semi-Logarithmic

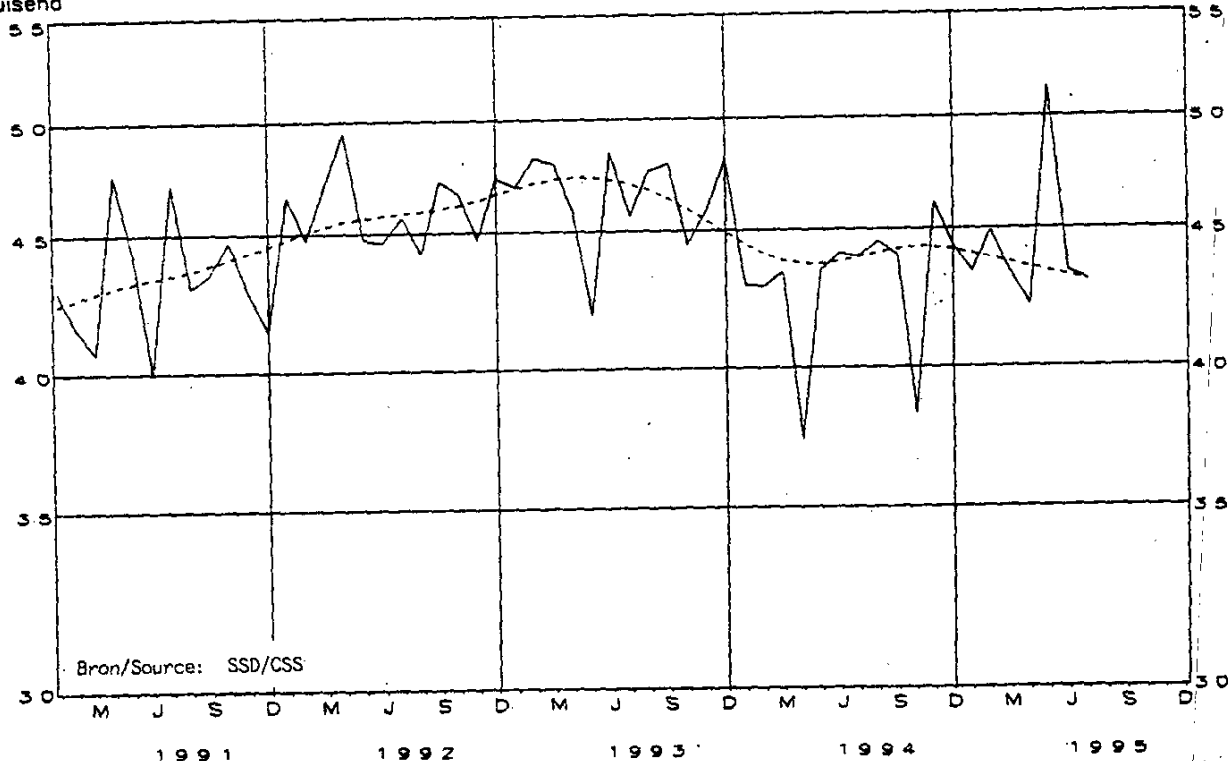
Seasonally adjusted ——— Seisoensaangepas
Trend cycle - - - - Tendenssiklus

SIVIELE VONNISSE VIR SKULD - GETAL

CIVIL JUDGEMENTS FOR DEBT - NUMBER

Duisend

Thousand



Skaal: Semi-Logaritmies

Scale: Semi-Logarithmic

Seasonally adjusted ——— Seisoensaangepas
Trend cycle - - - - Tendenssiklus

TABLE 1 - GETAL SIVIELE SAKE AANGETEKEN EN DAG-VAARDINGS VIR SKULD UITGEREIK

Item	TABLE 1 - NUMBER OF CIVIL CASES RECORDED AND SUMMONSES FOR DEBT ISSUED					
	Sake-ondernemings en private persone Business enterprises and private persons			Private persone Private persons		
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
	Jul.	Jun.	Jul.	Jun.	Jul.	Jun.
	Total - Number					
1. Sake aangeteken/Cases recorded	1 126 917	111 490	94 514	1 007 944	85 933	98 016
1.1 Werklike syfers/Actual figures	90 313	99 535	89 434		80 965	89 641
1.2 Seisoensaangepas/Seasonally adjusted						
2. Siviele dagvaardings vir skuld/ Civil summonses for debt						
2.1 Totaal/Total	1 085 588	108 137	90 374	972 613	83 572	96 425
2.1.1 Werklike syfers/Actual figures	87 231	95 677	85 328		78 416	86 459
2.1.2 Seisoensaangepas/Seasonally adjusted						
2.2 Goedere verkoop/Goods sold	279 491	25 002	21 951	250 828	21 554	22 664
2.2.1 Ope rekening/Open account	29 129	3 148	2 501	26 650	1 810	2 835
2.2.2 Afbetalingsverkooptransaksies/ Instalment sale transactions						
2.3 Dienste/Services	180 835	15 053	15 482	173 038	14 355	15 174
2.3.1 Professionele/Professional	232 269	15 863	19 397	196 882	13 821	19 450
2.3.2 Ander/Other						
2.4 Huur/Rent	40 540	6 618	3 406	33 656	3 648	5 647
2.5 Geld geleen/Money lent	118 828	12 300	9 884	111 613	11 577	12 210
2.6 Promesses, wissels, V/T-tjeks, kredietkaarte en ander skuldbewyse/promissory notes, bilis, R/D cheques, credit cards and other acknowledgements of debt	77 157	7 281	6 604	69 001	6 602	7 950
2.7 Ander/Other	127 339	11 710	11 149	110 945	10 205	10 395
						9 221

TABEL 2 - SAKE AANGETEKEN IN UITRESEKTE LANDROSKANTORE

TABLE 2 - CASES RECORDED IN SELECTED MAGISTRATES OFFICES

Getal - Number

Jaar of maand Year or month	Kaapse Skiereiland Cape Peninsula	Port Elizabeth	Oos-Londen East London	Kimberley	Pietermaritzburg	Durban	Johannesburg	Oos-/East Rand	Wes-/West Rand	Pretoria	Vereeniging en/and Vanderbijlpark	Bloemfontein
1993	178 094	38 104	16 729	8 412	31 066	90 319	132 951	66 520	29 276	92 397	16 399	24 710
1994	159 827	40 173	16 363	8 215	31 228	90 646	130 635	57 110	29 569	94 627	18 864	21 885
1994 - J	9 052	3 482	1 891	345	2 093	5 520	7 722	3 980	2 463	6 497	1 281	1 687
F	11 430	3 682	1 404	677	2 315	7 074	12 055	5 318	2 574	8 003	1 883	1 495
M	14 664	5 027	1 678	827	3 046	9 569	11 977	6 301	3 073	9 945	1 378	2 277
A	13 724	2 230	1 214	489	2 060	6 620	6 389	3 740	2 067	5 565	1 150	1 285
M	14 007	3 172	1 226	661	2 642	9 065	10 246	5 230	2 600	8 351	1 663	1 499
J	18 148	3 349	1 481	1 015	2 599	9 386	14 305	5 063	2 520	6 343	1 303	1 844
J	12 438	2 982	1 734	1 133	3 180	6 970	11 403	5 206	2 341	8 497	1 283	1 773
A	15 654	3 234	1 475	671	2 796	7 702	10 034	4 461	3 075	9 814	2 067	1 862
S	13 866	2 957	1 047	801	2 971	7 243	10 040	4 433	2 563	4 660	2 266	2 443
O	14 882	2 865	1 068	639	2 812	7 903	11 531	4 993	2 183	6 809	1 406	1 788
N	13 467	4 346	1 310	594	2 825	7 524	17 659	5 173	2 452	11 206	2 114	1 847
D	8 495	2 847	835	363	1 889	6 070	7 274	3 212	1 658	8 937	1 070	2 085
1995 - J	10 246	3 617	1 265	582	2 646	6 778	12 384	4 119	2 453	9 609	990	1 488
F	15 202	3 209	1 329	510	2 803	8 377	8 179	4 895	2 146	6 988	1 819	1 986
M	14 671	4 452	1 247	836	2 711	8 474	12 938	6 350	2 007	5 197	1 715	3 261
A	13 146	2 537	1 063	537	2 120	7 172	7 567	3 830	2 407	8 437	956	3 276
M	15 555	4 512	1 417	1 248	2 728	8 500	12 110	5 390	2 559	11 899	1 273	1 940
J	17 078	3 525	1 344	2 928	2 737	8 352	13 560	5 898	2 545	8 283	1 764	1 825
J	14 713	3 809	1 107	948	2 577	7 122	9 731	5 958	2 482	7 473	1 237	1 620

TABEL 3 - SIVIELE VONNISSE VIR SKULD BY VERSTEK EN TOESTEMMING

Item	TABLE 3 - CIVIL DEFAULT AND CONSENT JUDGEMENTS FOR DEBT					
	Sake-ondernemings en private persone Business enterprises and private persons			Private persone Private persons		
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
	Jul.	Jun.	Jul.	Jun.	Jul.	Jun.
	Getal - Number					
1. Vonnisse/Judgements						
1.1 Totaal/Total	516 678	45 776	47 128	470 143	42 433	43 730
1.1.1 Werklike syfers/Actual figures	43 053	43 407	44 057	40 102	39 970	39 428
1.1.2 Seisoensaangapas/Seasonally adjusted						
1.2 Goedere verkoop/Goods sold	142 532	12 036	13 623	129 718	11 187	12 262
1.2.1 Ope rekening/Open account	8 461	786	846	7 919	758	1 092
1.2.2 Afbetalingsverkooptransaksies/ Installment sale transactions						
1.3 Dienste/Services	91 241	7 641	7 876	89 232	7 501	8 709
1.3.1 Professionele/Professional	85 441	8 351	7 116	75 515	7 754	7 645
1.3.2 Ander/Other						
1.4 Huur/Rent	22 302	2 775	2 120	18 714	2 268	1 863
1.5 Geld geleen/Money lent	56 352	4 150	4 667	54 647	4 039	3 872
1.6 Promesses, wissels, V/T-tjeks, kredietkaarte en ander skuldbewyse/promissory notes, bills, R/D cheques, credit cards and other acknowledgements of debt	42 826	3 567	3 884	38 442	3 273	3 346
1.7 Ander/Other	67 723	6 470	6 996	55 956	5 653	4 941
	R1 000					
1. Vonnisse/Judgements						
1.1 Totaal/Total	2 700 644	289 907	230 713	2 246 873	221 254	185 219
1.2 Goedere verkoop/Goods sold	248 082	25 503	20 850	176 406	17 519	19 327
1.2.1 Ope rekening/Open account	105 147	11 560	9 529	92 309	10 995	10 442
1.2.2 Afbetalingsverkooptransaksies/ Installment sale transactions						
1.3 Dienste/Services	81 548	7 310	6 634	75 677	6 867	6 982
1.3.1 Professionele/Professional	154 973	19 104	14 136	114 285	14 466	13 567
1.3.2 Ander/Other						
1.4 Huur/Rent	106 074	12 612	9 242	78 382	10 272	7 550
1.5 Geld geleen/Money lent	1 018 230	105 878	91 790	952 501	96 631	64 812
1.6 Promesses, wissels, V/T-tjeks, kredietkaarte en ander skuldbewyse/promissory notes, bills, R/D cheques, credit cards and other acknowledgements of debt	312 252	23 678	28 045	269 858	21 065	23 973
1.7 Ander/Other	674 338	84 262	39 256	387 455	43 439	38 566

